

EUROPEAN STANDARD

**EN 1993-6:2007/AC**

NORME EUROPÉENNE

July 2009

EUROPÄISCHE NORM

Juillet 2009

Juli 2009

---

ICS 91.080.10; 91.010.30; 53.020.20

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 6: Crane supporting  
structures

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier  
- Partie 6: Chemins de roulement

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion  
von Stahlbauten - Teil 6: Kranbahnen

This corrigendum becomes effective on 1 July 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1 juillet 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1. Juli 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

---

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1993-6:2007/AC:2009 D/E/F

**Rakennustuoteteollisuus. Käyttö sallittu vain standardien laadintaan. 04.08.2009**

**1) Modification to 1.3**

*Paragraph "(1)", replace "fabrication and erection" with "execution".*

**2) Modification to 2.7**

*Paragraph "(1)", replace "Where the flange" with "Where the bottom flange".*

**3) Modification to 2.8**

*Paragraph "(2)P", "NOTE", replace " $\gamma_{F,test}$ " with " $\gamma_{F,test}$ ".*

**4) Modification to 3.2.3**

*Paragraph "(2)P", "NOTE", replace " $\sigma_{Ed} = 0,25 f_y(t)$ " with " $\sigma_{Ed} = 0,25 f_y(t)$ ".*

**5) Modification to 3.6.2**

*Paragraph "(2)", replace "Square bars" with "Rectangular bars".*

**6) Modification to 5.8**

*Paragraph "(5)", 2nd line, replace "cx and cy" with " $c_x$  and  $c_y$ ".*

**7) Modification to 6.5.1**

*Paragraph "(3)", replace "through a flange" with "through a top flange".*

**8) Modification to 6.6**

*Paragraph "(1)", replace "of plates in a welded section" with "of plates in sections".*

**9) Modification to 8.3**

*Paragraph "(2)", replace "surge connections" with "surge connectors".*

**10) Modification to 8.4.3**

*Paragraph "(3)", replace the reference to "EN 13001-3.3" with "ISO 16881-1".*

**11) Modifications to 9.3.2**

*Paragraph "(1)", "NOTE", replace " $Q_e = \varphi_{fat} \lambda Q_{max,i}$ " with " $Q_e = \varphi_{fat} \lambda_i Q_{max,i}$ ".*

*Paragraph "(3)", replace "2 x 106" with "2 x 10<sup>6</sup>".*

**12) Modifications to 9.3.3**

*Paragraph "(1)", after "as specified in 5.7.1", add "without assuming contact between flange and web in case of not fully penetrated welds".*

*Paragraph "(2)", replace the text of this paragraph with "For partial penetration and fillet welds the compressive and shear stresses calculated for the web thickness should be transformed to the stresses of the weld. See Table 8.10 in EN 1993-1-9."*

*Paragraph "(3)", after "taken into account", add "without assuming contact between flange and rail".*

### **13) Modifications to A.2**

*Paragraph "(1)", Equation "(A.1)", 3rd term of the Equation, replace " $T_{w,Ed}$ " with " $B_{Ed}$ "; then replace " $T_{w,Rk}$ " with " $B_{Rk}$ ".*

*Paragraph "(1)", description of " $k_w$ ", replace " $T_{w,Ed}$ " with " $B_{Ed}$ "; then replace " $T_{w,Rk}$ " with " $B_{Rk}$ ".*

*Paragraph "(1)", description of " $T_{w,Ed}$ ", replace " $T_{w,Ed}$ " with " $B_{Ed}$ ".*

*Paragraph "(1)", description of " $T_{w,Rk}$ ", replace " $T_{w,Rk}$ " with " $B_{Rk}$ ".*